

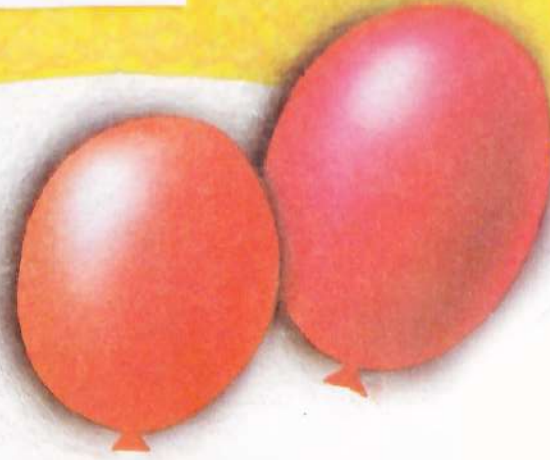


# میرے غبارے

مصنف : نوین مینن

مترجم : زاہدہ خاتون





# میرے غبارے

مصنف : نوین مین

مصور : وکی آریا

مترجم : زاہدہ خاتون

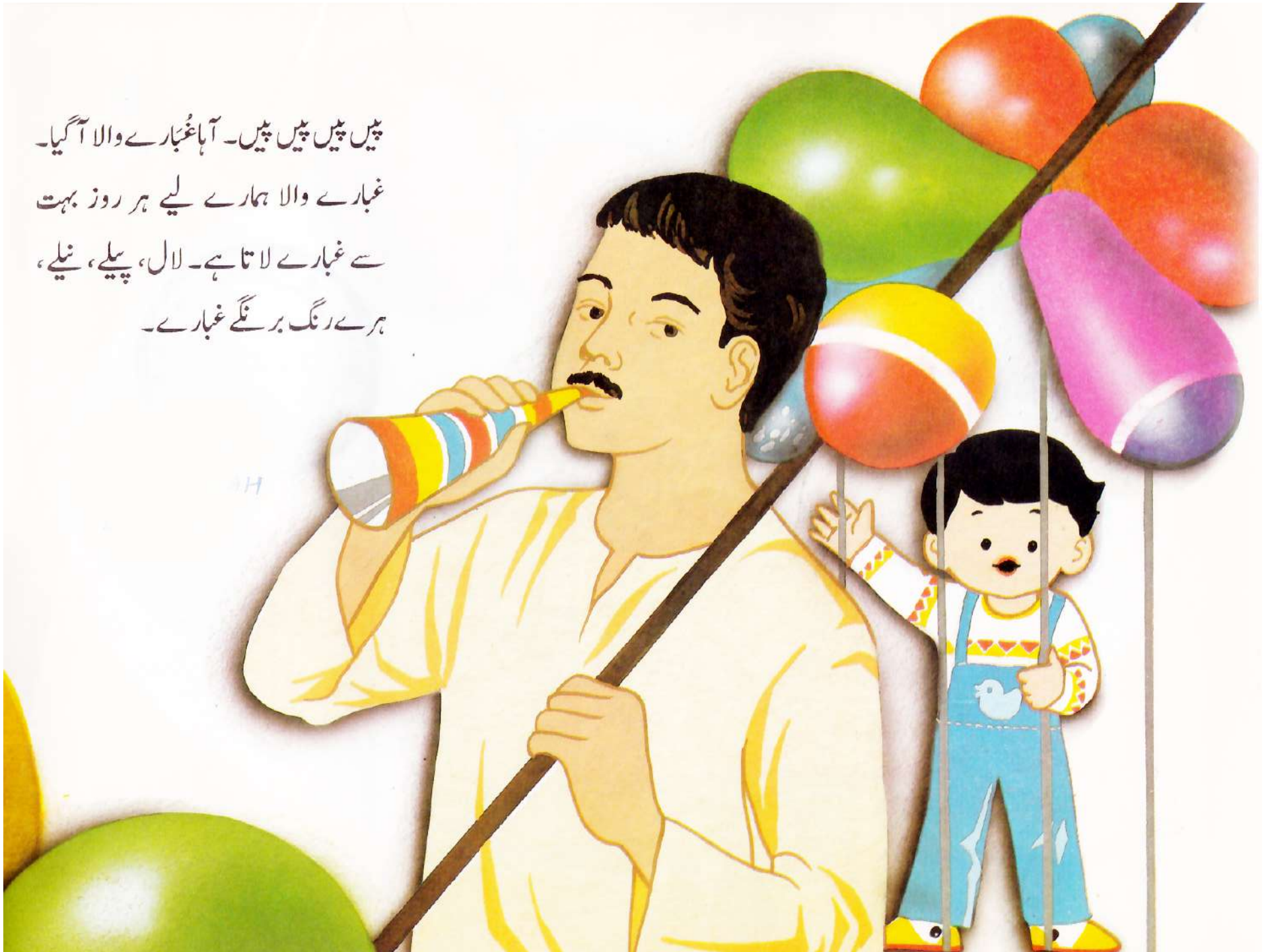
بچوں کا ادبی ٹرسٹ

قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان

چلڈرن بک ٹرسٹ



پیں پیں پیں پیں۔ آہا غبارے والا آگیا۔  
غبارے والا ہمارے لیے ہر روز بہت  
سے غبارے لاتا ہے۔ لال، پیلے، نیلے،  
ہرے رنگ برنگے غبارے۔



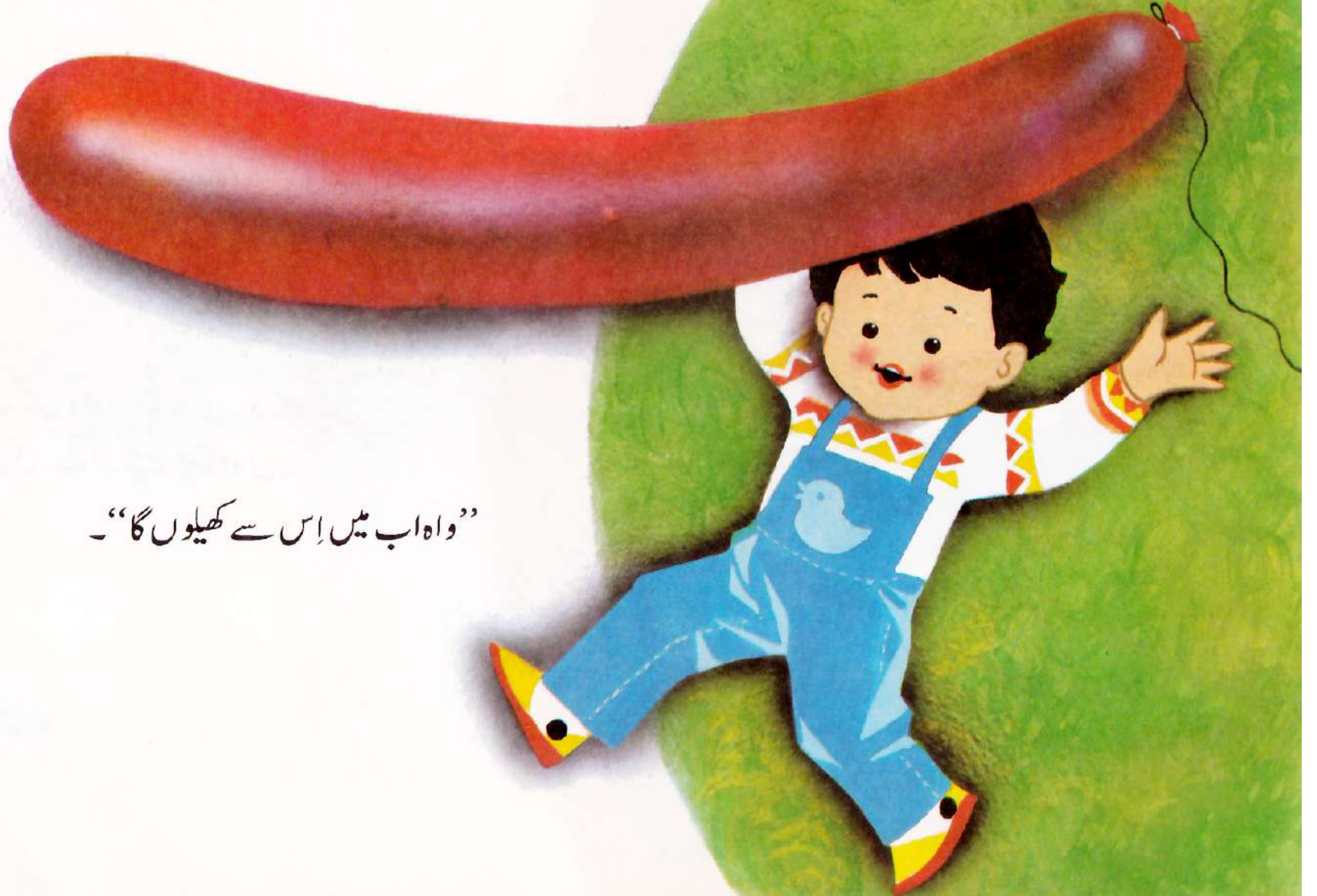
”غبارے والے! غبارے والے!“  
میں نے زور سے پکارا۔ دیکھو! وہ مجھے  
دیکھ کر میرے دروازے پر رک گیا۔  
اس کے پاس ڈھیر سارے غبارے  
ہیں، بڑے، چھوٹے، گول، لمبے۔





”مجھے وہ سب سے لمبا والا غبار اچا ہے“  
غبارے والے نے مجھے ایک لمبا غبارہ دے دیا۔





”واہ اب میں اس سے کھیلوں گا۔“





آب ميں دادا آبا هوں۔ ديکھو ميں  
چھڑى لے کر کيسے چلتا هوں۔

لو! میں چوکی دار بن گیا۔ اب میں  
اپنے گھر کی رکھوالی کر رہا ہوں۔



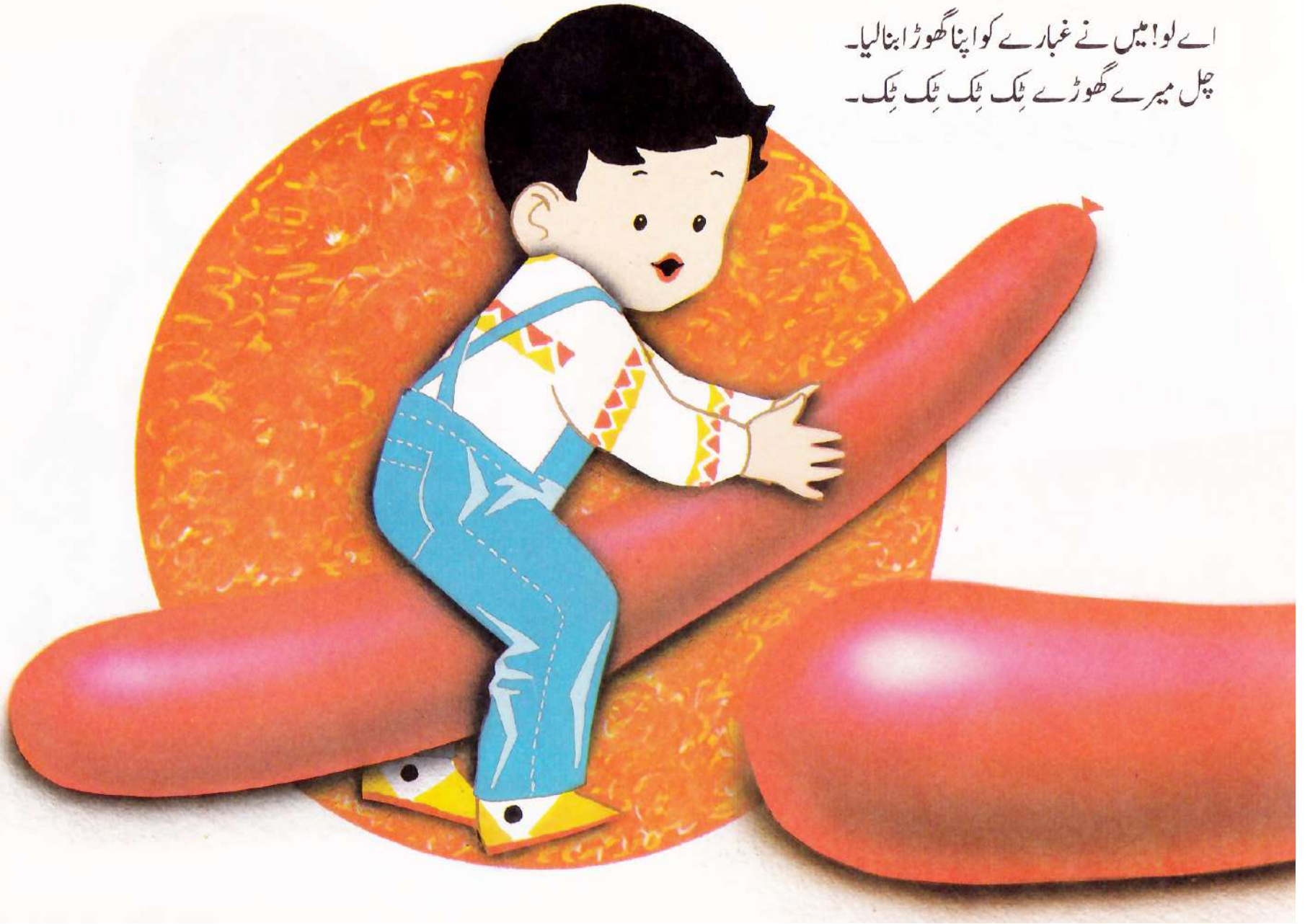


امی جان نے غبارے کو میرے پیچھے  
باندھ دیا، یہ بن گئی میری لمبی سی دم۔  
ارے میں تو بند رہ بن گیا۔ اب میں خوب  
اچھلوں گا، کودوں گا۔ کبھی کرسی پر کبھی  
میز پر، کھڑکی پر بھی چڑھ جاؤں گا۔

امی نے کہا ”یہ تو پگابند رہے۔“  
وہ ہنس رہی ہیں۔ میں بھی خوب ہنس رہا ہوں۔  
بڑا مزہ آ رہا ہے۔



اے لو! میں نے غبارے کو اپنا گھوڑا بنا لیا۔  
چل میرے گھوڑے ٹک ٹک ٹک ٹک۔





بس بھئی! اَب بندر کا کھیل ختم۔ میں تھک گیا۔



ارے! اس غبارے کو تو ریل گاڑی بھی بنایا جاسکتا ہے \_\_\_\_\_ یہ لو! بن گئی ریل گاڑی۔ کو.....و.....و چھک، چھک، چھک۔







اوہ! ریل گاڑی کی ہری جھنڈی تو ہے ہی نہیں۔  
ابھی بناتا ہوں۔ ہری جھنڈی۔  
یہ دیکھو۔ میں نے اُس غبارے میں یہ گھسایا۔۔۔

..... پھ ..... پھ ..... پھٹاک۔

ارے! یہ کیا ہوا؟

میں کود کر پلنگ پر چڑھ گیا۔







مگر میرا غبارہ کہاں گیا؟  
وہ تو پھٹ گیا..... خالی ڈنڈی ہاتھ  
میں لیے میں رونے لگا۔  
کوئی آرہا ہے۔ ڈنڈا پھینک میں کمرے  
کے باہر دوڑ پڑا۔  
ابا جان کو دیکھ کر میں رکا۔  
بیٹے! ابا جان نے پیار سے پکارا۔  
انھوں نے مجھے بہت سارے رنگ  
برنگے غبارے دیے۔





اب میں ابا جان کی گود میں ہوں۔  
ان سے لپٹا ہوا۔ پیارے ابا جان بہت  
بہت شکریہ۔ مجھے غبارے بہت اچھے  
لگتے ہیں۔ ان سے کھیلنے میں بہت مزا آتا  
ہے۔



پہلا انگریزی ایڈیشن : 1996

پہلا اردو ایڈیشن : مارچ 1999

تعداد اشاعت : 3000

© چلڈرن بک ٹرسٹ، نئی دہلی

قیمت : 15.00 روپے

This Urdu edition is published by the National Council for Promotion of Urdu Language, M/o Human Resource Development, Department of Education, Govt. of India West Block-I, R.K. Puram, New Delhi, by special arrangement with Children's Book Trust and Bachchon Ka Adabi Trust, New Delhi and printed at Indraprastha Press (CBT), New Delhi.

